

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments:
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
								✓			

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
 - Pages damaged/
Pages endommagées
 - Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
 - Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
 - Pages detached/
Pages détachées
 - Showthrough/
Transparence
 - Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
 - Continuous pagination/
Pagination continue
 - Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
 - Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
 - Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Vol. I.

15 MARS 1890.

No. 14.

L'AGRICULTEUR

NATIONAL LIBRARY



JOURNAL PUBLIÉ DANS LES INTERÊTS

DE LA COLONISATION ET DE LA CLASSE AGRICOLE

— DE —

Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest Canadien.

— — — — —
PARAISANT le 1er et le 15 de CHAQUE MOIS.

— — — — —
PRIX DE L'ABONNEMENT PAYABLE D'AVANCE \$1.00.

PUBLIÉ A

Saint-Boniface, Manitoba, Canada,

— PAR —

ANTOINE GAUVIN.

— F. H. VERGE. —

(:o:)

Maison établie en 1882, dans l'intérêt de ceux qui achètent au comptant.

(:o:)

Marchandises Seches,
Hardes-Faites,
Chaussures et Coiffures.

EN GROS ET EN DETAIL.

BLOC ROYAL, ST. BONIFACE

UN SEUL PRIX.

1-12-89 1

NB. — Tailleur de première classe attaché à l'établissement. Les marchandises achetées à la verge sont taillées gratis.

A. D'AUTEUIL,

270 Rue Principale, - - - Winnipeg.

Nouveau Magasin General de

**Marchandises Seches,
Hardes-Faites et Chaussures.**

Vis-a-vis la Gare du Northern Pacifique.

J'invite cordialement mes anciennes pratiques à me faire une visite avant d'acheter.
ailleurs.

N'oubliez pas l'endroit 270 Rue Principale Winnipeg.

L'AGRICULTEUR

Saint-Boniface, Manitoba, 15 Mars 1890.

L'AGRICULTEUR,

Redige en collaboration.

ST. BONIFACE, 15 MARS 1890.

UNE OFFRE LIBÉRALE.

On demande des agents d'abonnements à notre journal dans toutes les paroisses; commission de 25 pour cent. S'adresser aux Bureaux de L'AGRICULTEUR, porte voisine de l'hotel Beauregard Saint Boniface.

LA LOI DE L'ÉDUCATION.

La loi des écoles du procureur-général Martin a subi sa seconde lecture jeudi matin à une heure. La discussion a duré plus de huit jours. Il ne fait plus de doute maintenant que la législature adoptera définitivement cette loi. Les modifications que l'on pourra faire au bill, en comité général, ne nous affecteront guère, car la majorité Anglaise a prouvé par ses discours que tout ce grand déploiement de dévouement pour les intérêts de l'éducation n'est que le masque dont elle s'affuble pour cacher son fanatisme anti-catholique et anti-français.

Le fanatisme, voilà le mot, rien que cela dicte la conduite de la législature. Les sommités couvrent cette plaie sous de beaux dehors, ils parlent des catholiques en termes polis et affectueux mêmes c'est pour leur plus grand bien qu'ils légifèrent : à part quelques endroits de leurs discours où percent les oreilles de l'âne, nous sommes des amis chers dont l'intérêt est leur plus grande sollicitude. Mais quand nous en arrivons à la menue valetaille du parti, les Harrower, Thomson (Emerson et Norfolk) Dickson, Smart, Lawrence, là nous voyons les instructions pures de toute falsification des ministérialistes ; les idées

que l'on se communique dans l'intimité du caucus.

Tous ceux qui ont suivi la discussion sans parti pris, admettent que le gouvernement a fait piètre défense de sa politique. Le procureur général reconnaît lui-même que son bill est inconstitutionnel. Nous ne sommes pas surpris de cela, c'est sa nature à lui de casser quelque chose, il ne vivrait pas sans ce petit amusement. Et quand à M. Smart, s'il avait quelque poids intellectuel il ne serait pas l'alter ego du procureur général. Cette association est une des plus belles illustrations que nous ayons jamais vues de la fable du renard et du bouc ; M. Martin est à descendre son compère dans un puits d'où il ne remontera pas pour l'éternité, nous en avons peur. Et M. Martin rit.

Le premier ministre a gardé un silence prudent avec l'hon. M. McMillan et l'on dit que le secrétaire provincial ne peut rompre le sien ni pour or ni pour argent, pour lui surtout, le silence est d'or.

M. Isaac Campbell, de Winnipeg sud a joué un bien triste rôle pour un avocat de son renom. Lui, considéré jusqu'à ce jour comme le type de l'honnêteté de l'indépendance, est venu salir son talent à la défense d'une cause qu'il savait mauvaise, car enfin, le premier point à considérer c'est la constitution ; si ce bill est inconstitutionnel le devoir de tout député qui comprend ce devoir est de voter contre. Personne n'a même tenté d'affirmer que ce bill était *intra vires*.

L'hon. M. Prondergast a prouvé clairement que la législature empiétait un terrain défendu. Inutilement pour cette majorité il a prouvé, nos droits et nos privilèges ; à ses arguments irréfutables le fanatisme répondait : le français doit disparaître !

Nous avons suivi, admiré et applaudi les efforts de nos compatriotes de la députation, et nous leur en tiendrons compte.

M. Prondergast dans un discours de

plus de sept heures et demie a traité la question sous tous ses aspects. Personne n'a pu réfuter son argumentation. M. Wood lui aussi a très bien traité la question à notre point de vue. Mais sa défection avec tous les anglais de l'opposition, lors du vote, nous prouvent jusqu'à quel point nous pouvons compter sur eux.

M. Roblin était absent, mais croyons-nous, de tous les anglais de la chambre seul il possède une nature assez généreuse assez chevaleresque pour nous justifier de croire qu'il aurait voté contre un bill qu'il a combattu.

A part M. Prondergast dont le discours au dire de tous est un modèle d'éloquence parlementaire, M. A. F. Martin a parlé pendant plus de neuf heures, qualifiant ses adversaires comme ils le méritaient et exposant surtout leur mauvaise foi et leur bêtise.

Nous devons féliciter les nôtres de l'attitude digne qu'ils ont prise en cette occasion.

Comme l'a fait remarquer M. Prondergast le dernier mot de cette question n'est pas pour se dire ici à Manitoba. Forts de nos droits, nous porterons nos griefs jusqu'au pied du trône s'il le faut. Mais point ne sera besoin d'aller jusque là.

Cependant l'agitation qui a été soulevée portera ses fruits. Autrefois, tous ici nous étions Manitobains avant tout, aujourd'hui nous sommes deux races distinctes : une majorité qui veut écraser une minorité, et cette minorité ne veut pas se laisser écraser pour la bonne raison qu'elle ne croit pas que la raison du plus fort soit la meilleure.

Nous sommes même plus que deux races, nous sommes deux religions, catholique et protestante.

Pour nous, nous n'oublierons jamais les auteurs de cette persécution. Les noms de ces hommes de rien hier, que le fanatisme seul a fait percer se répètent de foyer en foyer ; et aujourd'hui, il n'y a pas de chaudière si reculée, si humble, qu'elle soit où

les noms de nos gouvernants ne sont pas connus. Chaque mère catholique en endormant son enfant songe à M. M. Martin Greenway et consorts, et à leur politique, et elles prient; et leur prière sera entendue.

Que le gouvernement prenne garde. Nous sommes loyaux, fidèles observateurs de la loi.

Nous respectons l'autorité constituée en autant qu'elle n'outrepasse pas sa juridiction, mais nous ne croyons pas que la législature de Manitoba ait droit de venir nous dire que ce n'est pas une question de conscience pour nous d'accepter leurs écoles laïques. Notre conscience, ce ne sont ni MM. Greenway et Martin ni leurs suivants qui en sont les juges et pour d'excellentes raisons qu'ils comprendront sans plus ample explication. La juridiction d'un homme ne s'étend pas au domaine de l'inconnu généralement.

Cette loi va être adoptée mais pas un catholique ne l'acceptera, nous en sommes sûrs. Nous résisterons tous et que l'on essaye à nous imposer cette mesure inique !

La vraie femme.

Ce n'est pas seulement pour balayer la maison, faire les lits, repriser les bas et faire la cuisine qu'un homme a besoin d'une femme; si c'est là tout ce qu'il demande, une servante pourrait le faire à meilleure marché qu'une femme. Si c'est là tout, quand un jeune homme va demander une jeune fille en mariage, envoyez-le à la cuisine pour goûter le pain et le gâteau qu'elle fait; faites lui inspecter les chambres à coucher et les travaux d'aiguille; donnez un balai à la jeune fille et envoyez le jeune homme surveiller son balayage. Ces choses ont leur importance, et un jeune homme sage fera bien d'y voir. Mais ce que l'homme sérieux recherche dans une femme, c'est une compagne sympathique et aimante. Le chemin de la vie est semé d'épreuves et un homme a besoin d'une femme pour les traverser. L'homme parfois est accablé par l'infortune; il rencontre des révers, il est sujet aux erreurs, les épreuves et les tentations l'entourent il a besoin de la présence et de la sympathie d'une femme.

AUX CULTIVATEURS !

Épargnez votre argent en achetant vos
Marchandises chez

M. Gentes & Cie

AVENUE :-: TACHE,
SAINT-BONIFACE,

Ayant décidé de ne faire de commerce que pour ARGENT COMPTANT, nous vendrons notre immense assortiment à prix réduits.
La liste des prix suivants vous convaincra du bon marché :

Thé de 15 à 50 cts. la livre,
Sucre, 13 livre pour \$1.00,
Farine Process, \$2.75,
Strong Baker, \$2.30,
XXXX, \$1.40,
Boss Baker, \$1.80,
Bon Bon, \$1.80
Superfine, \$1.20,

— AINSI —

UN ASSORTIMENT COMPLET
TROP LONG A ÉNUMÉRER,

EN

Épiceries, Provisions,

VERRERIE, FAIENCE,
VAISSELLE,

CHAUSSURES

De toutes sortes et tous prix,

FARINE, SON, GRU, AVOINE,
BLÉ, ETC., ETC., AUX PRIX
DES MOULINS.

N'oubliez pas l'endroit du
bon marché,

M. Gentes & Cie

MARCHANDS,

Avenue Taché, St. Boniface.

1 9-6-89

JAMES E. P. PRENDERGAST.

AVOCAT, COMMISSAIRE, Etc.

No. 375, Rue Principale, (Block de
la Banque des Marchands.

WINNIPEG:

15 9. 89—1a.

N. GERMAIN,

Avenue Provencher, St. Boniface

— MARCHAND —

D'ÉPICERIES, :-: PROVISIONS,

Vins et Liqueurs de toutes
especes,

CIGARES, Etc., Etc.

Jan 1-9-89



INDUSTRIE LOCALE

Nous fabriquons du fil de fer
barbelé, et des fils de fer unis, tres-
sés.

De tous les fils de fer fabriqués
en Canada, les nôtres sont les seuls
qui aient la véritable barbe connue
sous le nom de Lock Barb.

L'examen de nos fils vous convaincra
de ce fait. Nos fils sont en acier Besse-
mer de qualité supérieure. Chaque livre
est garanti. Demandez ces fils à votre
marchand.

MANITOBA WIRE CO.

Winnipeg, Manitoba j 1 m.

CATARRH AND COLD IN HEAD HOW CURED

NASAL BALM NASAL BALM.

CURES
A certain and speedy cure for
Cold in the Head and Catarrh
in all its stages.
SOOTHING, CLEANSING,
HEALING.
Instant Relief, Permanent Cure,
Failure Impossible.

Many so-called diseases are simply symptoms of
Catarrh, such as headache, partial deafness, losing
sense of smell, foul breath, hawking and spitting,
nausea, general feeling of debility, etc. If you are
troubled with any of these or kindred symptoms, you
have Catarrh, and should lose no time in procuring
a bottle of NASAL BALM. Be warned in time,
neglected cold in head results in Catarrh, followed
by consumption and death. NASAL BALM is sold by
all druggists, or will be sent, post paid, on receipt of
price (50 cents and \$1.00) by addressing

FULFORD & CO., BRACKVILLE, ONT.

Beware of imitations similar in name.

Les œufs en hiver.

Pour obtenir des œufs de poule pendant l'hiver, il faut faire éclore pendant le mois de janvier ou au plus tard, en février ou mars.

Autrefois, ces couvées précoces étaient presque impossibles, mais maintenant rien n'est plus facile, grâce aux incubateurs et aux éleveuses vitrées.

Les poules nées pendant les trois premiers mois de l'année font les bonnes pondeuses d'hiver et sont une grande ressource pour les pays d'élevages, où les œufs, sans être en aussi grande abondance que pendant l'été, ne manquent jamais.

Écoutons Mme Millet-Robinet ;

“ Au mois de décembre, la ponte est toute à fait nulle, à moins qu'on n'ait mis à part quelques poulettes des premières couvées, qu'on ne les ait logées chaudement et nourries avec du chénevis, du blé noir, de l'avoine, des pommes de terre écrasées données chaudes. C'est le meilleur moyen de se procurer des œufs frais dans cette saison, où ils ont une grande valeur.”

Partageant cette opinion, nous croyons utile, dans l'intérêt de toute les personnes qui ont une basse-cour, d'indiquer ici la manière dont on doit s'y prendre pour avoir des œufs pendant toute l'hiver.

Chaque année, à la mi-janvier, on fait une couvée, ce qui est facile avec les incubateurs.

L'élevage, avec une éleveuse artificielle offre à peine plus de difficultés que pendant l'été, si l'on prend les précautions suivantes ;

On place l'éleveuse artificielle dans une chambre au rez-de-chaussée, où la température soit à peu près de 15 à 18 degrés, ou bien dans une étable ou dans une écurie en ayant soin, bien entendu, de parquer les élèves de façon à ce qu'ils n'aillent pas sous les pieds des animaux.

On laisse ainsi les poussins, deux ou trois jours au plus, enfermés dans cette place ; puis ensuite, après le troisième ou quatrième jour, on pratique au midi, sous la porte ou dans le mur, un petit trou ou chatière. A l'extérieur, on organise un petit parquet de six ou neuf pieds carrés et l'on verra bientôt les petits poussins

sortir, d'abord timidement, par le trou et faire une promenade dans leur parc ; puis, une heure après, toute la bande aura pris possession du nouveau parc, les uns sortant, les autres rentrant manger et se réchauffer, et c'est ainsi qu'ils feront toute la journée. Mais, à partir de ce moment, ne fermez plus leur passage que le soir ; quelque temps qu'il fasse, ne vous inquiétez pas, ils sauront rentrer à temps tous les jours, pendant une semaine environ. On agrandira alors le parc, puis, enfin, on l'enlèvera, et les poulets s'en iront en pleine liberté dans leur enclos réserver, venant toujours à leur gré chercher dans leur chambre et la chaleur et la nourriture qui doit toujours, pendant les premiers temps, être placée près de l'éleveuse.

Au bout de trois mois et demi, on retire de la bande des jeunes volailles toutes les plus belles poulettes et celles qui paraissent les plus rustiques ; on les met soigneusement dans un parquet séparé ; ce seront les pondeuses d'hiver.

Les autres, réunies au coq, seront engraisées et vendues au marché dans la première quinzaine de mai, au moment où les poulets jeunes et tendres sont rares et se payent un prix élevé.

Vers le 15 novembre, il faut s'occuper de changer la nourriture des poules.

Pour les exciter à la ponte, on fait bouillir de l'orge qu'on leur donne chaude et demi cuite. On y joint de l'avoine et des criblures de blé et, pour les réchauffer davantage, un peu de chénevis. On tient à leur disposition de l'eau très propre et du poussier de charbon de terre ou du sable, avec lesquels elles se poudrent et dont elles mangent quelques peu, ce qui les fortifie.

Dans un poulailler, tout simplement en bois, couvert en chaume, il n'est pas nécessaire de chaleur artificielle, si les côtés sont aussi garnis de paille. C'est alors un petit nid chaud, où les poules éprouvent un certain bien-être et où elles se réfugient avec plaisir, dès qu'il pleut ou que le froid se fait sentir.

Avec ces quelques précautions et une propreté rigoureuse, quelle que soit la rigueur de l'hiver, la ponte est toujours abondante.

S. A. D. Bertrand

FIDEI COMMISSAIRE ET RECEVEUR.

Syndic officiel pour la Province de Manitoba, nommé sur la recommandation de la chambre de commerce de Winnipeg.

Telephone No. 615.

No. 35, Avenue du Portage Est,
Winnipeg, Man. 110 la.

Radiger & Cie.

MARCHANDS

de vins liqueurs & cigares.

477 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

15 9 89.1a

HOTEL GRAND CENTRAL

Coin des rues Fort et Grahame,
Winnipeg, Manitoba.

Cette grande maison, toute meublée de neuf, est tenue avec tout le soin que puissent désirer les voyageurs.

L'établissement n'est qu'à quelques pas de la gare du "Northern Pacific."

PRIX :—\$1.00 PAR JOUR.

ARTHUR SYLVAIN,

Jan 1-9-89

Propriétaire

A. Carruthers,

TANNEUR ET MARCHAND

de peaux laines etc. Bureau
et entrepot, No. 38 Rue Jemi-
ma, Winnipeg.

Le plus haut prix du marché sera payé
aux cultivateurs qui voudront bien nous
honorer de leur patronage.

15 10 6

Un veau mechant.

Dans le village de Westphalie était arrivée, la semaine dernière, une troupe de bohémiens avec un ours, quelques singes et un chameau. La troupe, arrivée le soir, alla se loger dans une auberge du village appartenant à un gros fermier. La difficulté fut de loger l'ours. Après quelques réflexions, l'aubergiste décida de déloger un veau gras qui, le lendemain, devait être emmené par un boucher, et donner sa place à l'ours; le veau, lui, alla passer sa dernière nuit dans la grange.

Au beau milieu de la nuit, un vacarme effroyable réveilla subitement tous les habitants de l'auberge. Des cris de douleur, des hurlements terribles, des appels au secours partaient des écuries.

On s'y précipita. La place de l'ours était large ouverte, et c'était de là que venaient les cris et les hurlements. A la lumière des lanternes on vit, au milieu de l'étable, l'ours donnant des coups de pattes et de museau à deux hommes que personne ne connaissait et qui roulaient sur la litière de l'étable. Les bohémiens sachant que leur ours n'était pas dangereux se jetèrent sur lui et lui arrachèrent ses deux victimes qui tremblaient comme une lierre au vent.

Pressé de questions, l'un des deux misérables avoua qu'ils avaient eu connaissance de la présence du veau gras dans la loge et qu'ils avaient voulu le voler; malheureusement pour eux, le veau gras avait dû céder sa place à l'ours, lequel les avait très mal accueillis.

PERSÉVÉRANCE. — Pour arriver au succès il faut qu'un petit effort ou une suite de petits efforts. Ce n'est pas par de courtes secousses revenant par accès, mais par de longs coups de rame soutenus, que l'on fait remonter un bateau contre le courant. Le ramour se met tout à son travail, y déploie toute son énergie, et ne se repose pas sur ses rames assez longtemps pour être entraîné en arrière par le courant, mais il persévère, et ce n'est que par ce moyen qu'il peut atteindre le but. Il en est de même dans la vie—il n'y a que les longs et vigoureux efforts qui parviennent à surmonter les obstacles,

FORTIN & BUREAU.

AVOCATS ET NOTAIRES.

No. 366, Rue Main, Winnipeg
Manitoba.

1er 9 1889 la.

Pharmacie de Saint Boniface.

Le Dr. Lambert vient de recevoir un assortiment des plus complets de médecines patentées, articles de toilettes, toutes espèces de savon médecinule et autres.

TOUJOURS EN MAINS LE MEILLEUR
VIN POUR MALADE.

Le plus haut prix sera payé pour racine à serpent (senega.)

Le Dr. Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

TOUT AU COMPTANT.

La pharmacie sera ouverte le jour et la nuit et les dimanches.

Dimanche—9 à 10, 12 à 1, 7 à 8.

1er 9 1889. la.

EDOUARD GUILBEAULT.

MARCHAND DE FER ET
FERBLANTIER.

Avenue Taché Saint Boniface, porte
voisine de la résidence du
Dr. Fafard

Les cultivateurs trouveront à cet établissement tous les ustensiles nécessaires pour beurrerie et fromagerie, à des prix réduits. Ouvrages sur commandes garantis.

Aussi on a constamment en mains un assortiment des plus complets de poêles, tuyaux et ustensiles de cuisine. Venez lui faire une visite avant d'aller ailleurs.

1er. 9 1889. 6m.

AUX CULTIVATEURS !

Allez à la maison populaire de

Anderson & Lemieux

ÉPICIERIS

DE GROS ET EN DETAIL

No. 245 Rue Principale,
WINNIPEG,

Près de la gare du Northern Pacific.

1er 1-9-89

GRAINES !

Un assortiment de graines de légumes et de fleur des mieux choisis.

Grains de semences de première qualité à des prix réduits.

CHESTER & CIE.

No. 535 Rue Principale, Winnipeg.

No. 14 6i.

Dr. Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

Bureaux chez M. L. J. A. Lévêque
jusqu'à nouvel ordre.

Cosultations à toute heure. 14 24i.



Soumissions pour un Bail de terres de la Puissance pour paturage etant dans le district d'Alberta.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et marquées " Soumission pour Bail de Terres à Paturage. " seront reçues à ce département jusqu'à midi de lundi, le 31 mars 1890, pour un bail pour fins de paturages du quart nord-est du township 6, rang 26, à l'ouest du 3me méridien, dans le district d'Assiniboia

Les règlements d'après lesquels un bail sera donné peuvent s'obtenir au département ou au bureau de l'agent des terres à Regina.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée fait payable à l'ordre du sous-ministre de l'intérieur pour le montant du bonus que le soumissionnaire est prêt à payer pour le bail.

Les soumissions par télégraphe ne seront pas considérées.

JOHN R. HALL,
Secrétaire.

Département de l'intérieur,
Ottawa, 18 fév. 1890.

1i

L'HONNÉTÉTÉ CHEZ LES ENFANTS.—On devrait enseigner aux enfants, à payer leurs dettes dans toute leur valeur et à remplir leur obligations à la lettre, le tout avec une grande ponctualité. Leur recommander aussi de remettre intact tout ce qu'ils empruntent au temps dit, et à remplacer tout ce qu'ils pourraient perdre de la propriété d'autrui. Ce serait un immense bienfait pour les générations futures.

Petites connaissances Pratiques.

BRULURES.

Prenez une demi livre d'alun, en poudre, et faites-le dissoudre dans deux pintes d'eau, baignez la brûlure ou la cloche qui s'est élevée à sa suite, avec un chiffon de linge trempé dans ce mélange; attachez dessus, le chiffon encore humide avec une compresse de linge, et humectez fréquemment le bandage d'eau d'alun sans ôter la compresse, et ne vous laissez pas de suivre ce procédé pendant deux et même trois jours.

GANGRÈNE.

En soupoudrant la blessure avec du sucre on poudre, on empêche la gangrène de s'y mettre.

Catsup aux tomates vertes.

Un quart de minot de tomates vertes, six oignons, six piments vers, une balle de sel. Laisser passer la nuit.—Couvrir de vinaigre, bouillir une heure et mettre en jarre.—Dans le chaudron, mettre une livre de casonade brune, une cuiller à soupe de canelle, une de tête de clous, autant de clous de girofle et de poivre blanc; un quart de balle de moutarde, un demi-d de raiford râpé et de vinaigre; bouillir et jeter sur les tomates dans la jarre.

ENGRAISSEMENT DES COCHONS.—Pour que l'engraissement des cochons soit profitable, il faut que ceux-ci ne perdent jamais la chair qu'ils ont acquise comme cochons de lait, mais au contraire soient tenus dans une excellente condition de croissance, jusqu'au moment où on les met à l'engrais. Alors, il faut les tenir dans une place tranquille et chaude, et les nourrir abondamment avec des patates cuites à la vapeur, lorsqu'il peut s'en procurer, mêlées avec les déchets de la maison ou de la laiterie, et un mélange de moulée d'orge ou d'avoine, ou du gru ou de la moulée de blé-dinde. Dans le dernier mois, on ne doit guère leur donner autre chose que de la moulée, si l'on a un bon marché pour les animaux bien gras.

LA POULE MINORQUE NOIRE.—Ces poules, réellement bonnes, deviennent très estimées en Canada, où l'on en a exporté un bon nombre, cette année. Nous apprenons

que quelques-unes sorties des poulaillers de M. Perey Stafford ont remporté des prix partout où elles ont été exposées dans la Puissance, et leur propriétaire en a été si content, qu'il en a fait une autre importation il y a quelques temps qui, dit un correspondant, a donné "la même satisfaction."



Grain de Semences

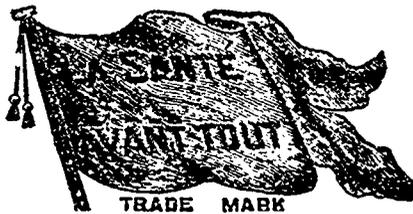
Avis est par les présentes donné.

Qu'il a été décidé par le gouvernement de demander au parlement un petit octroi pour fournir du grain de semence au colons qui en ont absolument besoin et qui ne sont point capables d'en obtenir autrement. Demande devra être faite par l'entremise de la Société d'Agriculture du District, à M. Angus McKay, gérant de la Ferme Expérimentale du gouvernement à Indian Head, T. du N.-O.

Les demandes faites par des personnes qui doivent actuellement au gouvernement pour grain de semence déjà fourni ne seront pas considérées.

A. M. BURGESS,
Sous-ministre de l'intérieur.

Dépt. de l'Intérieur,
Ottawa, 20 fév. 1890. 2i.



REMEDE DU DR. SEY

Le **GRAND REMEDE FRANCAIS** contre la *Dyspepsie, les Affections Biliaires, la Constipation, et toutes les Maladies de l'Estomac, du Foie, et des Intestins.*

Le **REMEDE DU DR. SEY** est un composé des aromatiques les plus purs, qui stimule les fonctions digestives et qui loin d'affaiblir comme la plupart des médicaments, tonifie au contraire et vivifie.

De plus, il contient une substance qui agit directement sur les intestins, de sorte qu'à petites doses il prévient et guérit la constipation, et à doses plus élevées, il agit comme un des purgatifs les plus efficaces.

Chose importante à noter, le **REMEDE DU DR. SEY** peut être pris à n'importe quelles doses sans déranger les habitudes et le régime de celui qui le prend.

Vendu par les Pharmaciens, \$1.00 la bouteille.

S. LACHANCE, PROPRIETAIRE,
1538 & 1540 Rue Ste-Catherine, Montreal

Le Systeme Histogenetique

Une revolution complete dans la medecine.

Les médecines du Dr. Jordan se construisent les cellules et les tissus du corps affectés par les maladies, avec les éléments et les ferments, les corps organiques etc, que les glandes secretent dans le corps. Ce système s'applique aux traitement des maladies suivantes, aiguës ou chroniques.

Tumeurs, douleurs, anémie (pauvreté du sang) asthme, bile, saignement de nez, vertige, surexubation du cerveau, maladie des rognons de Bright, bronchites, chancres, carie ou ulcération des os, clous gerçures des mains, coléra des enfants, colera morbus, catarrhe chronique, cataventre chronique de la vessie, diarrhée, consommation, constipation, toux, rhumes, croup, douleurs des jeunes enfants, surdité, langueur des enfants, delirium tremens, diphtérie, disenterie, dyspepsie, maux d'oreilles vide de l'estomac, glandes du cou enflammé, epilepsie, erisipèle, transpiration excessive, débilité générale, goutte, maux de têtes, brûlements d'estomac, hémorragie, inflammation des rognons, enflamation de la vessie, enflamation des yeux et des pouprières, des oreilles, des genives, piqures d'insectes, jaunisse, fièvre scarlatine, perte de la mémoire, boutons sur la figure, pleurésie, vomissement de sang, vomissement de matière non digérées, vomissement de bile en acides, coqueluche, fièvre jaune, et toutes les maladies des femmes.

Ces médecines ne contiennent pas de poison et ne peuvent faire tort en aucun cas.

En Vente par

S. DES BRISAY

Agent général en Canada, de l'Atlantique au Pacifique.

Chambres 10 et 11 bloc Henderson, Winnipeg. Heures de bureau 9 a m. & 8 p m.

Livres d'explication du système donnés et expédiés gratis, à demande.

110 ca

NOUVELLES GENERALES.

Nous commencerons à notre prochaine édition un feuilleton intitulé *Dosia*. Nous recommandons la lecture de ce feuilleton très-intéressant sous tous les rapports. Que l'on s'abonne à *L'Agriculteur* pour lire notre nouveau feuilleton. La modique somme que vous couvrira le journal vous sera plus que remboursée par le plaisir que vous goûterez à lire "*Dosia*."

M. Pierre Parenteau et Louis Marcell de Saint Jean Baptiste étaient en cette ville ces jours derniers.

M. Henri Beauregard retenu à sa chambre depuis quelques semaines par maladie est maintenant rétablie.

D'après le nouveau bill municipal les Eglises ne sont plus exemptées de taxes.

M. Horace Bélanger, facteur de la Cie. de la Baie d'Hudson est arrivé en cette ville ces jours derniers, il est l'hôte de M. François Gingras.

Les évaluateurs de notre ville sont occupés en ce moment à faire l'évaluation de la propriété foncière.

Plusieurs cultivateurs qui étaient allés hiverner au Lac Manitoba sont revenus cette semaine.

M. le Dr. J. H. O. Lambert vient d'être nommé coroner pour le District judiciaire de l'est.

M. F. Trudeau est à se construire un étal de boucher sur la rue Tâché au côté nord du magasin de M. Gentes & Cie.

C'est mardi prochain que le premier convoi d'excursionnistes canadiens laissera Montréal pour Manitoba, de sorte que si nos visiteurs n'ont aucun retard nous aurons le plaisir de les voir jeudi prochain.

M. Noé Chevrier de Winnipeg est arrivé la semaine dernière de la Province de Québec où il était allé faire ses achats du printemps.

M. Arthur Gareau doit partir dans quelques jours pour aller résider à Montréal.

Les assises sont ouvertes mardi dernier sous la présidence de son Honneur le juge Bain.

Nous avons un temps magnifique depuis plusieurs jours.

On est occupé en ce moment à réparer le pont de Saint Boniface.

LE TRAITÉ DE WASHINGTON est une des grandes questions du jour ; mais il est plus important pour ceux qui souffrent du catarrhe de savoir que le Baume Nasal produit une guérison certaine, M. John Combermere dit : Le Baume Nasal m'a soulagé au-delà de mes espérances après avoir souffert pendant neuf ans : j'ai une ferme confiance qu'il me guérira.

Le club dramatique donnera une seconde séance dramatique et musicale, mercredi, le 9 avril prochain au profit de la société de St. Vincent de Paul.

Le contrat de l'hôtel du Northern Pacific a été accordé à M. M.ourke & Cass pour le joli montant de \$205.000

Nous avons importé cette année des graines de légumes et plantes potagères en général, pour vendre à la pesée. Il faut savoir où acheter, car souvent le peu de succès que l'on obtient dans l'horticulture et dans la culture des légumes dépend du peu de soin que l'on apporte dans l'achat des graines. Voulez-vous être certain d'acheter ce qu'il y a de mieux ? Venez nous voir. C'est toujours au magasin Anderson & Lemieux, au No. 245, rue Principale Winnipeg.

UN SIGNAL DE DANGER !

L'on peut avec raison appeler un rhume de cerveau un signal vous avertissant que si vous le négligez, cette maladie dangereuse et désagréable la catarrhe, en résultera pour vous conduire peut-être à la conscription et de là au tombeau. Il n'y a pas de saison de l'année où les rhumes de cerveau soient plus fréquents que durant les mois du printemps et à aucune autre époque de l'année la population n'est plus affectée de la catarrhe avec tous ses effets désagréables et ennuyeux. Ne négligez pas un seul instant l'une ou l'autre de ces maladies, mais procurez-vous DU BAUME NASAL, le seul remède qui vous donnera un soulagement immédiat, et une guérison assurée. Parmi les milliers de témoignages que nous possédons, les suivants suffiront à attester le mérite de ce remède merveilleux.

W. M. ARMSTRONG de la Police à Cheval, Fort Saskatchewan ; nous écrit : "J'ai fait usage du Baume Nasal tel que prescrit et vos prétentions à son sujet ne sont pas exagérées. C'est un remède infail- lible de la catarrhe, usage facile, plaisant, et agréable." Il m'a soulagé dès la première fois que je m'en suis servi. Tout ceux qui souffrent du rhume de cerveau ou de la catarrhe devraient en faire usage.

M. J. DUNCAN, Maple creek, T. N. O. dit : Le Baume Nasal m'a fait plus de bien pour ma catarrhe que tout les nombreux remèdes que j'avais employés précédemment. Je suis tellement soulagé que je suis convaincu qu'une autre bouteille me guérira complètement.

Le Baume Nasal
GUERIT INSTANTANEMENT

Le Rhume de Cerveau

N. H. SHARPS Treherne Man dit : Il me fait plaisir de pouvoir dire que le Baume Nasal me fait un grand bien, quoique je ne m'en sers que depuis peu. Il m'a gué- rie de mon rhume de cerveau et arrêté complètement les écoulements dans la gorge, pendant quelques temps j'ai souffert du mal de tête catarrheux, le Baume Nasal l'a fait disparaître. Ce remède est excellent sous tous les rapports : il guérit radicalement la catarrhe, usage facile. J'espère qu'il sera bientôt en vente dans toutes les villes et les villages de Manitoba.

Si vous ne trouvez pas le Baume Nasal chez votre pharmacien ou votre épici- er, on vous l'enverra franc de port par la malle sur réception du prix, 50 cts pour les petites bouteilles et \$1.00 pour les grandes. Adressez-vous à

FULFORD & CIE., Brockville Ont.

M. G. T. GORRELL commis de malle sur le C. P. R. dit : le Baume Nasal est un bienfait pour tout ceux qui souffrent du rhume de cerveau. Il donne un soulage- ment immédiat et guérit sûrement.

Ne vous découragez pas par ce que d'au- tre remède ne vous donnent aucun soula- gement. M. HUGH RYAN dit : pour le rhume de cerveau et la catarrhe le Baume Nasal est le meilleur remède dont j'ai ja- mais fait usage et j'en ai employé plusieurs

M. M. LOISELLE, JEFFERSON DAK. Mes- sieurs votre Baume Nasal ma été d'un grand secours. C'est le meilleur remède du monde pour la catarrhe. Je vous trans- mets une piastre pour l'envoi d'une bou- teille de ce remède pour un de mes amis.

Le Baume Nasal
GUERIT POSITIVEMENT
La Catarrhe

JAMES SMART Ecr shérif des comtés unis de Leeds et Greenville dit : Il serait im- possible d'exagérer les vertus curatives merveilleuses du Baume Nasal. Depuis un mois j'étais affligé d'un rhume de cerveau, qui malgré tous les remèdes empirait graduel- lement dégénérait au catarrhe. Je me suis procuré une bouteille de Baume Nasal et je me suis senti soulagé dès la première application et je fus complètement guéri en 24 heures.

C'est avec plaisir que j'ajoute mon té- moynage pour attester les mérites de Baume Nasal.

MARCHÉ DE SAINT BONIFACE.

Saint Boniface, 15 Mars 1890.

LEGUMES

Patates le minot.....	70	80
Oignons le minot.....	1 50	2 00
Choux la douzaine.....	1 00	

GRAINS

Blé le minot.....	70	90
Pois le minot.....	1 00	1 25
Avoine le minot.....	40	45
Orge le minot.....	40	45
Son la tonne.....	12	00
Gru la tonne.....	14 00	15 00

VIANDES

Bœuf la lb.....	6	10
Bœuf 100 lbs.....	4 00	4 50
Porc frais la livre.....	10	12
Lard salé.....		15
Porc frais 100 lb.....	5 00	5 50
Mouton jeune la lb.....	9	10
Veau jeune la lb.....	8	9

FARINE

Strong Baker.....	2	30
Patent Process.....	2	50
XXXX.....	1	50
Superfine.....	1	20
Bon Bon.....	1	90
Second Baker.....	1	90

VOLAILLES ET GIBIERS

Dindes le couple.....	2 00	2 25
Oies le couple.....	2 00	2 50
Canards le couple jeune.....	50	75
Poules le couple.....	35	40
Poulets le couple.....	30	35
Pigeons le couple.....	20	25

PRODUITS DE LA FERME

Beurre frais la lb.....	20	25
Beurre salé.....	16	20
Oeufs frais la douzaine.....	16	20

DIVERS

Peau de bœuf la lb.....	3	
Peau de veau.....	25	
Peau de mouton jeune.....	50	

BOIS DE CHAUFFAGE

Tremble la corde.....	3 50	4 00
Epinette la corde.....	4 50	5 00
Chêne la corde.....	5 00	5 50
Frêne la corde.....	4 00	4 50

Nouvelles Importations

CHEZ F. E. VERGE.

Capot chat sauvage, capot astracan, capot mouton, capot bisson, capot chevre, casque en loutre, casques en seal, casques mouton de perse, casques mouton de russe, casques en astracan, casque en ours, bordures en pelotrie etc., etc.

RICHARD & LECOMTE,

(Agents de la Société de Colonisation Française de Manitoba.)

AGENTS D'IMMEUBLES.

363 Rue Main Winnipeg, Manitoba.

Nous avons en mains à bas prix et à des termes avantageux un nombre considérable de TERRES AMELIOREES et non améliorées dans tout Manitoba et surtout dans les paroisses françaises, entr'autres les suivantes :

ST. NORBERT : Lot 50 10½ chaines par 2 milles, 198 arpents, 65 en culture, bonne maison à 1½ étages et autres bonne bâtisses. Terre de choix, 3 milles de l'Eglise. Prix \$1800.

LOT 53 : 295 arpents côté ouest, belle terre haute et nette avec beaucoup de bois \$2,000, à 3 milles de l'Eglise.

LOTS 246 et 247, 20 chaines 276 arpents. Seulement \$1,350.

ST. NORBERT. Lot 151, 185 arpents, bonne grande maison. 30 arpents en culture : 7 milles de Winnipeg, \$1000.

LOT 175 : 250 arpents, à 10 milles de Winnipeg et à 1 mille du village de Saint Norbert. \$1250,00.

LOT 184 : 144 arpents, à 10½ milles de Winnipeg et à 1½ mille du village de Saint Norbert. \$725,00.

LOT 230 : 178 arpents, à 14 milles de Winnipeg et à 5 milles du village de Saint Norbert, avec maison etc. \$1200,00.

LOT 166 : 300 arpents, vis-à-vis l'Eglise de Saint Norbert et à 9 milles de Winnipeg, 2 maisons et étables. \$2,300.

STE. AGATHE, Lots 532 et 534, 537 arpents 1½ de l'Eglise \$3,000.

LOTS 549 et 551 346 arpents, 120 en culture. Une bonne maison et autres bâtisses, ¾ de mille, de l'Eglise \$3,400.

LOT 589, 209 arpents, 70 en culture, bonne maison et autres bâtisses, 1½ de l'Eglise.

LOT 586, 193 arpents \$550.

LOT 607, 210 arpents coté ouest, \$1,300. Très bas prix.

Nous avons environ 20 terres dans St. Joseph et beaucoup d'autres dans St. François Xavier, St. Jean Baptiste, Ste. Agathe, St. Norbert, St. Hyacinthe, etc., etc.

Il est de votre intérêt d'examiner nos listes avant d'acheter.

Argent à prêter sur hypothèque.

19.1a

RICHARD & CIE.,

MARCHANDS DE VINS,

365 RUE *PRINCIPALE* WINNIPEG.*

Notre assortiment est certainement le plus complet de la Province.

19.1a.

WHITE & MANAHAN

496 RUE PRINCIPALE,

HARDES-FAITES AUX PLUS BAS PRIX,

CHAPEAUX DE FEUTRE DE TOUTES QUALITES

Pres de l'hotel de Ville Winnipeg.

19.1a.

POUR RIRE.

Page d'album :

“ Le mariage est semblable à une place assiégée. Ceux qui sont dehors voudraient y entrer ; ceux qui sont dedans voudraient en sortir. ”

Un bohème regarde clouer le cerceuil contenant les restes d'un ami :

—Pauvre X... ! murmure-t-il en essayant une larme, quel terrible créancier que la mort, c'est le seul qui ait réussi à t'encaisser !

—William Faiblèche, vous êtes accusé d'avoir battu votre femme.

—L'accusation est fondée, M le juge.

—En ce cas, pourquoi riez-vous ?

—Il y a bien de quoi. Voici bientôt cinq ans que nous sommes mariés, et dans tout les assauts qu'il y a eu pendant ce temps entre ma femme et moi, c'est la première fois qu'elle ne gagne pas la bataille. Les affaires commencent donc à prendre une tournure nouvelle et j'en suis fier.

Dialogue :

Dis donc, qu'est-ce qui est plus haut que les cieux ?

J'sais pas.

Et bien, c'est la charrette !

Comment cela.

Parce qu'elle est pardessus l'essieu !

Dans un restaurant :

Une jeune étudiant se donne des airs et tranche les questions avec trop d'aplomb.

Un vieux monsieur veut lui donner une leçon et s'approche de lui :

Doucement, mon ami. Moi aussi j'étais un âne à votre âge.

L'étudiant, sans hésiter, —Cristi ! que vous vous êtes bien conservé !

Un brave paysan va, pour la première fois, au théâtre du chef-lieu de son département.

On joue le *Trouvère*, et un artiste, doué d'un organe retentissant, vocifère plutôt qu'il ne le chante le morceau célèbre :

Oui, pour elle je soupire ;

Qu'elle ignore mon martyr . . .

Eh bien, mon garçon, dit à haute voix le paysan, si tu veux qu'elle l'ignore, il ne faudrait pas beugler comme ça !

FEUILLETON.

LES
BIENFAITS DE L'ÉPARGNE.

CHAPITRE IX.

LA VIEILLESSE.—BONHEUR ET
DOULEUR.

Suite.

Il le faut ! murmura Victor, en ajoutant :

La mort de ma pauvre fille, mon unique enfant, ma fille bien aimée, perdue par mon imprévoyance, fut un coup de foudre, un châtement terrible. Je vis alors combien j'étais coupable de n'avoir pas profité de mes belles années pour établir régulièrement notre existence et nous constituer des ressources ; je compris que plus tard ma pauvre femme serait aussi victime de mon insouciance et de ma faiblesse.

Dés ce jour néfaste, l'avenir se dressa devant moi sombre, terrible, avec la misère inévitable pour notre vieillesse, la misère avec ses angoisses mêlées de nos regrets ! C'est alors que nous nous sommes enfuis de Paris, pour échapper, comme tu l'as deviné, à l'humiliation de mendier sous les yeux de ceux qui nous avaient connus.

Nous avons marché devant nous, au hasard, et nous sommes ainsi arrivés à Lyon, où je fis jurer à ma femme de ne pas faire connaître le lieu de notre retraite : elle a tenu son serment.

Nouveau venu dans les ateliers, je subis des chômages fréquents, et bien que je dusse me livrer parfois au travail le plus opiniâtre pour essayer de regagner une partie du temps perdu les jours précédents, malgré tout mes efforts et ceux de ma femme, nous parvîmes seulement à vivre pendant les premières années. Puis le gain diminua progressivement ; enfin le marteau devint trop lourd pour moi et l'aiguille difficile à manier pour ma compagne ;

la nature nous disait à notre tour Il est temps de vous arrêter, le moment du repos est venu !

Le repos ! je l'avais pris souvent dans ma jeunesse, sans croire qu'il me coûterait le calme de nos derniers jours. Il fallait marcher maintenant, aller toujours, juste châtement du Ciel ! et je ne le pouvais plus.

Nous avions bien amassé quelques centaines de francs au prix de réels sacrifices ; mais je n'avais pas voulu reconnaître à temps les bienfaits de l'épargne lentement constituée ; les fruits mis de côté à grand-peine sur les faibles produits de mon dernier labeur étaient insuffisants, même pour le peu de temps qui nous restait à vivre.

Quelques mois plus tard, ces ressources étaient épuisées ; il fallut alors vendre les meubles un à un les vêtements, le linge, tout jusqu'aux objets qui nous rappelaient les souvenirs les plus chers, et, réduits à la dernière extrémité, torturés par la faim, nous avons dû mendier ! Oui, mendier ! Comprends-tu mon désespoir ? Et voilà deux années que nous traînons cette triste existence, tandis que nous serions heureux si je n'avais pas repoussé les conseils du père Vincent !

Enfin j'ai dû réclamer à l'hôpital un asile et des soins que je ne méritais même pas, et ma conscience me force à courber la tête, que je pourrais relever si j'avais rempli mon devoir.

Puis, au milieu de ses sanglots, il ajouta en phrases entrecoupées : Oh ! comme je suis coupable ! Je ne survivrai pas à tant de honte ! Puisse mon exemple servir de leçon !

Maintenant que va devenir ma pauvre femme, mon Dieu !

Charles essaya de calmer son ami, en lui donnant l'assurance qu'il retrouverait la santé, et en lui offrant de le ramener à Paris avec Emma, afin de les installer auprès de lui : noble promesse qui eut pour conséquence d'apaiser la douleur du malheureux.

NOUVELLES MARCHANDISES D'AUTOMNE ET D'HIVER

Couvertes, Flanelles, Coton à Draps, Shawls,
Linges de Table, Etc., Etc.,

LE TOUT du DERNIER GOUT.

ETOFFES A ROBES, CACHEMIRES ET GARNITURES APPROPRIÉES,

CAPOTS, CASQUES ET MANTEAUX EN FOURRURES

TOUT CE QUI CONVIENT AU CULTIVATEUR SE TROUVERA DANS NOTRE MAGASIN.

W M. BELL,

288 Coin des Rues Principale et Graham, Winnipeg.

VIS-A-VIS LA GARE DU CHEMIN N. P. & M.

1-9-89 la

MAISON ETABLIE EN 1879.

ECONOMISEZ 25 POUR CENT

EN ACHETANT VOS MARCHANDISES AU MAGASIN POPULAIRE

DE

H. F. DESPARS.

x

Afin de répondre aux besoins de notre nombreuse pratique nous avons fait nos achats d'automne directement sur les meilleurs marchés d'Europe et d'Amérique. Notre assortiment de

Ferronneries, Poëles, Huiles, Peintures, Etc.,

EST SANS CONTREDIT LE MEUX CHOISI DU MANITOBA.

Nous recevons d'ici à quelques jours un immense stock **D'Épicerie, Provisions, Vaisselle, Verre, Etc., Etc., Etc.**

Nous avons choisis nos **Thés et Cafés** avec le plus grand soin, et nous sommes assurés que nos patrons seront parfaitement satisfaits des prix et qualités.

NE MANQUEZ PAS

De venir visiter notre assortiment avant de placer vos ordres, et jurer par vous-même des grands avantages que nous offrons.

H. F. DESPARS,

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

1-9-89 la

En effet, à la suite de ces paroles il parut un peu plus calme et s'entretient avec Charles des souvenirs de leur enfance, de Louise, de toute la famille de son ami et du vieux père Vincent : mais ses regrets devinrent bientôt plus amers que jamais.

Enfin Victor s'affaiblit de plus en plus, et quelques jours après il mourut désespéré, demandant pardon à sa femme et à Dieu de n'avoir pas mieux rempli sa tâche en ce monde.

CONCLUSION

Peu de jours après la mort de Victor, Charles, le cœur brisé, rentra à Paris avec la pauvre veuve, qu'il avait décidée, après une longue insistance, à accepter son hospitalité; elle devait aider Louise à donner des soins aux petits enfants et à régler les affaires du ménage. Elle fut accueillie par celle-ci comme une sœur, et la vie calme et régulière de la famille reprit son cours ordinaire.

Ainsi la vertu de l'épargne, que Charles avait pratiquée avec tant de persévérance, lui permettait non seulement d'assurer le bonheur des siens, mais de se montrer bon et généreux pour d'autres.

Le père Vincent vivait depuis longtemps de la petite rente viagère qu'il avait amassée en appliquant pour lui-même les principes qu'il préconisait. Il s'était installé auprès de la famille de Charles, qu'il considérait comme la sienne et dont il était vénéré à égal d'un grand-père; il occupait, dans la même maison, l'ancien logement de M. Blanchard. Agé de quatre-vingt-neuf ans, aimé et respecté de tous, il passait ses dernières années au milieu de ceux qui lui devaient tant, et il jouissait du bonheur d'avoir fait des heureux.

C'était une de ces natures exceptionnelles, un de ces hommes de cœur et de dévouement, qui ne

croient leur tâche achevée; toujours alerte de corps et d'esprit, malgré son grand âge, il était constamment prêt à rendre service, et donnait de sages avis lorsqu'on venait lui en demander.

Il était ainsi parvenu à initier un assez grand nombre de personnes à l'épargne pour la retraite, et à les faire profiter des bienfaits qu'elle produit.

Lorsqu'il était entouré d'un auditoire attentif, il rappelait parfois l'exemple de Charles, pour montrer tout le bien qui peut résulter des plus faibles efforts poursuivis avec persévérance, et il arrêta pendant quelques instants l'attention sur le souvenir du pauvre et malheureux Victor, pour faire sentir où peut conduire l'esprit insouciant, malgré des qualités réelles. Puisse ce rapprochement, ajoutait-il servir d'exemple salutaire à tous ceux qui seront à même de le connaître!

Le rêve de sa vie était de voir la Caisse des retraites pour la vieillesse se développer largement: cette institution était à ses yeux l'une des plus belles et des plus fécondes dont puisse s'honorer notre cher pays.

Cette caisse, disait-il comte aujourd'hui des adhérents par centaine de mille: mais c'est par millions qu'elle devrait en avoir. Quelle multitude d'ouvriers, d'artisans, d'employés, de gens de toute sorte et de toute conditions auraient besoin de se procurer ses bienfaits!

Si tout le monde pensait à l'avenir lorsqu'il en est véritablement temps, c'est-à-dire dès le début de l'âge viril, et épargnait légèrement, mais d'une manière suivie, pour la retraite, l'espérance soutiendrait le courage de l'homme pendant toute la vie, et l'habitude de mendier ou de compter sur des secours, qui abaisse le caractère et fait perdre la dignité personnelle, serait repoussée, sans exception, par tous ceux qui peuvent travailler. On n'entendrait plus de déshérités reprocher injustement à la société le dénuement auquel ils se croient voués, et on ne verrait plus de vieillards, à la charge de leur enfants pauvres eux-mêmes, se dire en versant des larmes amères: Si nous n'étions pas là, nos enfants seraient heureux!

Enfin la charité ne serait la seule ressource que de l'infortuné arrêter brusquement dans l'œuvre de la constitution de son avenir par la maladie, les infirmités ou un

malheur immérité. Elle deviendrait même plus efficace, par la diminution du nombre de ceux qui se trouveraient obligés d'y recourir.

La généralisation de l'épargne pour la retraite, disait le père Vincent en s'animant à cette idée, serait donc une grande et belle chose profitable à la fois aux individus, à qui elle éviterait bien des soucis et des douleurs; aux familles, dont elle conserverait l'union en sauvegardant la position des vieux parents, et à la société, en réduisant de moitié peut-être le nombre des pauvres, par la suppression de la misère pendant la vieillesse.

Mais les précieux résultats que produits cette épargne spéciale sont encore ignorés de la plupart des intéressés, qui, ne croyant pas à la possibilité de se garantir, ne font aucun effort dans ce but. Comme il leur serait facile, au contraire, de saisir le bonheur qu'ils négligent d'une manière inconsciente!

La vulgarisation de ces simples notions est donc une œuvre utile au plus haut point; à laquelle tout le monde peut s'intéresser et participer dans la mesure de ses forces: les uns, en enseignant par la plume ou la parole les principaux éléments qui lui servent de base; d'autre, en aidant par des libéralités les intéressés à faire les premiers pas dans cette voie qu'ils devront ensuite parcourir eux-mêmes; d'autres encore, en prêchant d'exemple et en montrant tout ce qu'il est facile de faire.

En contribuant ainsi, par un moyen quel-conque, à répandre ces connaissances et à faire toucher du doigt la force des petits sous provenant du travail, chacun aura apporté sa pierre à l'édifice général.

Mes jours sont comptés maintenant et ma tâche va finir, ajoutait le père Vincent: mais vous la continuerez, j'en suis sûr, mes enfants, et vous montrerez, par les conseils que vous donnerez à votre tour et surtout par vos actes, combien il est facile d'abriter sa vieillesse, de maintenir sa place dans la famille et la société, et de conserver toujours son indépendance, ce bien suprême de l'homme: en un mot, combien il est aisé d'appliquer ce précepte plein de courage, de dignité et d'espérance: "Aide-toi, et le Ciel t'aidera!"

LE CHEMIN DE FER
Northern Pacific

—Et—

Manitoba.

La seule ligne qui fasse circuler tous les jours des chars

Pullman - Dortoirs

—ET DES—

Chars - Refectoires,
DE WINNIPEG AU SUD.

Billets directs vendus pour tous les points du Canada y compris la

Colombie-Britannique

et les Etats-Unis.

RACCORDEMENT RÉGULIER A
TOUTES LES GARES UNION.

Les bagages à destination d'endroit du Canada sont consignés directement, faisant ainsi éviter le trouble et les douanes.

On obtient des billets pour la traversée de l'Océan et des cabines pour l'Angleterre et toute l'Europe.

Toutes les principales et meilleures lignes de vapeurs sont représentées.

DES BILLETS D'EXCURSION A LA
COTE DU PACIFIQUE.

BOUR POUR SIX MOIS ET RETOUR.

Sont aussi vendus.

Pour plus amples informations, adressez-vous ou écrivez aux agents de la compagnie.

H. J. BELCH,

Agent des billets de la cité, 285 rue Principale, Winnipeg.

HERBERT SWINFORD,

Agent général, 457 rue Principale.

J. M. GRAHAM, Gérant général
15 9 89. 4

Thos. W. Taylor

MANUFACTURIER DE LIVRE,

RELIURE ET RÈGLEUR DE

PAPIER.

No. 13 Rue Owen, Winnipeg Man.
1 10 Cm.

M. HUGHES & CIE.

MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL,
Bloc de l'ancienne maison Potter
Nos. 317 et 315.

Coin des Rues Principale et Notre-Dame Est
Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché.
SATISFACTION GARANTIE.

15 9. 89. 1a.

ENTREPRENEURS

De Pompes Funèbres
—ET—

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de cercueils, magasin ouvert jour et nuit. Téléphone No. 413.

AU MAGASIN BLEU!

NO. 426 RUE MAIN WINNIPEG

500 paires pantalons a moitié prix,

500, habillements a moitié prix,

500, pardessus a moitié prix.

Venez voir et examiner, et vous serez convaincus.

Au Magasin Bleu, 426 Rue Main.

15 9 89 1a.

Mr. BOYCE,

CARROSSIER JOHN CURRIE

Numéros 10 12 Rue James
Winnipeg. - re Rue au nord
du marché

IMPORTATEUR ET FABRICANT

de voitures de toutes espèces
telles que : Omnibus, buggy,
phaetons, etc. Voitures d'hiver
en grande variété à des
prix très modérés.

15 10 3m.

HOTEL BEAUREGARD.

Près du pont de Saint Boniface
L'hôtel le plus confortable de la
ville. Venez lui faire une visite

1 9 89. 2a



A le plus grand assortiment de pompes en vente à Winnipeg, pour les puits percés ou creusés, à l'épreuve de la gelée à plus bas prix que les meilleur marché.

Satisfaction garantie. N'oubliez pas l'endroit : No. 12 Rue Rupert Est, Winnipeg.

15 11 1a.

**MARCHE AUX ANIMAUX DE
WINNIPEG.**

R. R. KEITH,
Éleveur.

Vente d'animaux tous les mercredis à 2 heures p. m.

Boîte 333 Bureau de poste, Nos. 15 et 17
Rue Jemima, Winnipeg, Man.

1111

247 **MAIN STREET** 247
WINNIPEG.

Fantaisies Parisiennes
Parisian Fancy Goods Store.

Vous êtes respectueusement sollicités à faire une visite à ce magasin nouvellement ouvert. Les Dames y trouveront des articles de fantaisie des meilleures maisons françaises et anglaises.

La maison fait une spécialité des habillements d'enfants.

N.B.—Tout ordre pour robe et manteau reçoit une attention spéciale et est exécuté avec promptitude. Collets et poignets en toile en gros et en détail sur commande.

1111



E. L. JOYAL,

SELLIER ET HARNACHEUR

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

Porte voisine de MM. Richard & Cie.,

— FABRIQUERA —

Les Harnais et Selles de toutes descriptions, Gros Harnais pour Ferme, de \$20.00 et plus, Harnais de Bœuf, de \$10.00 et plus, Poll Straps, Martingales, Colliers, Brides, Guides, Licous, Sangles pour couvertes, Snaps, Etrilles, Brosses, Fouets, etc., aux plus bas prix.

Toute commande sera exécutée avec exactitude et à bas prix.

1909 1a

E. L. JOYAL.

GRAINES

On a besoin dans toutes les localités de Manitoba et du Nord Ouest, de demandes pour notre catalogue annuel illustré de graines de semence, reconnu être le meilleur et plus complet du pays.

J. M. PERKINS,

No. 241 Rue Principale Winnipeg.
15 2 3m.

ABONNEZ-VOUS

AU JOURNAL

L'Agriculteur

C. A. GAREAU

Marchand Tailleur et Hardes Faites.

Nouvelles Marchandises d'Automne et d'Hiver.

Le plus bel assortiment de Winnipeg, tel qu'étoffe à pardessus, tweed à habillements, tweed à pantalons, et de meilleur qualité de serge noire.

HABILLEMENTS tout fait en tweed, serge noire de tous prix. Pantalons en tweed ou serge noire de toutes grandeurs à des prix très bas. Un assortiment des plus complets de corps et calçons qui seront vendus à sacrifices.

CASQUE, en silk ou en moutons de perce, etc., etc. à des prix très bas.

LIGNE spéciale de pardessus pour enfants de 7 à 15 ans que je vendrais à grand sacrifice.

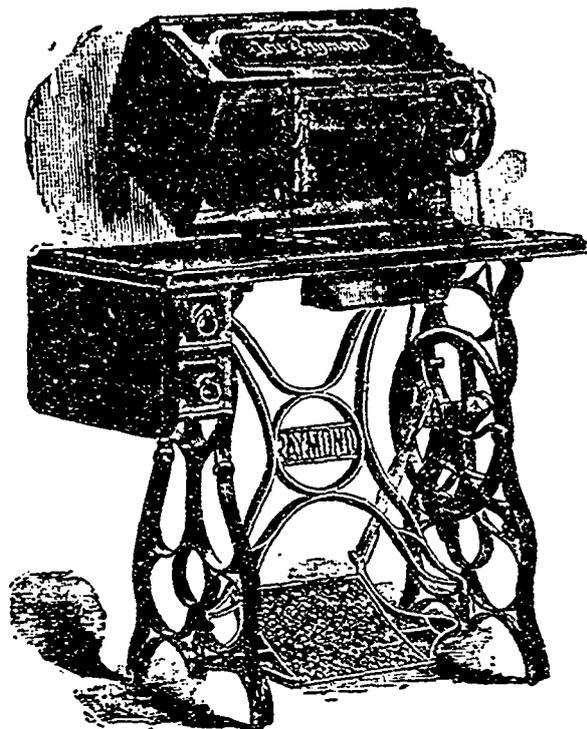
Une visite est respectueusement sollicitée.

C. A. GAREAU,

Marchand tailleur et Hardes faites.

A l'enseigne des ciseaux d'or, No. 326 rue Principale, bloc Hargrave, Winnipeg.

110 1a



— L H —

VRAI PIANO HEINTZMAN

VENDU A TERMES FACILES.

SALLE DE VENTE No. 271, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

AU SUD DE LA GARE DU "NORTHERN PACIFIC."

— x —

MACHINES A COUDRE

"Domestic" et "Raymond."

JAS. HADDOCK & CO.

~ 271 ~

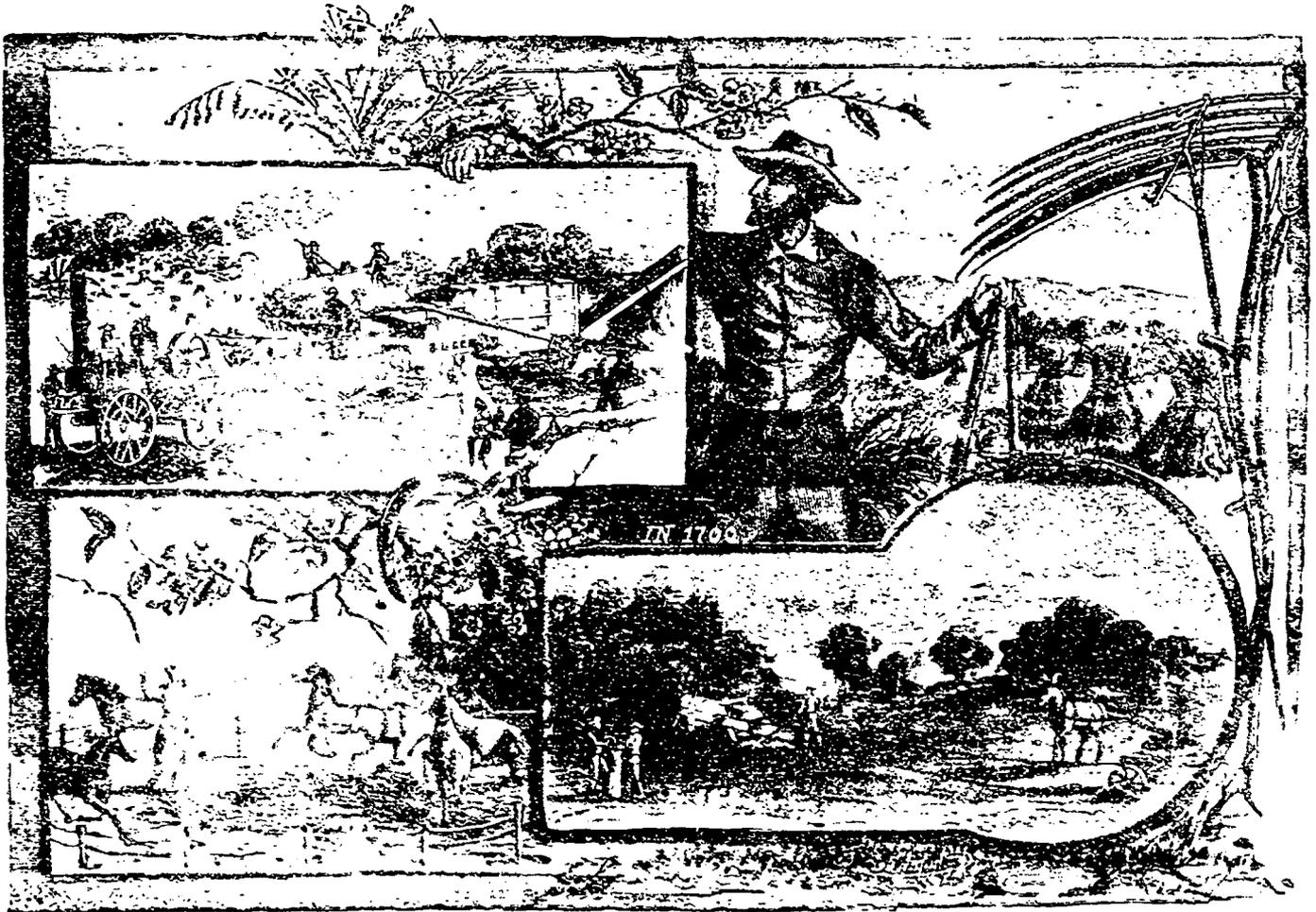
Rue Principale,

Winnipeg, Manitoba.

LA CIE PATTERSON & FRERE, Limitee.

FABRICANTS DE

Lieuses (Binders) Mecaniques en Acier, Faucheuses, Rateaux, Semeuses, Charrues et Herses



AGENTS DES CELEBRES

Batteuses et Engins J. I. Case.

Charrues Moline, Wagons Snowball.

Charrues de la Cie Ayr American Plow Co.

OUTILLAGE ET MATERIEL COMPLET POUR COLONS, Une Specialite

Catalogues et listes des prix expédiés franco à demande.

Agences dans tous les centres importants.

H. S. WESBROOK, Gerant Winnipeg Man.